



National Defence

National Defence Headquarters

Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Défense nationale

Quartier général de la Défense nationale

Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving – PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC
11 Laurier St. / 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised;
unless otherwise indicated, all other terms
and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé;
sauf indication contraire, les modalités de
l'invitation demeurent les mêmes.

Issuing Office - Bureau de distribution
Department of National Defence
101 Colonel By Dr.
DGLEPM / DLP 6
Ottawa, ON, Canada
K1A 0K2

**Solicitation Closes –
L'invitation prend fin**

At – à : 29 March / Avril 2017

On - le : 1400hrs / 14h00 EDT

Title/Titre Instruction et Attestation en Matière d'Accès par Câble et Instruction Personnalisée sur le Travail en Altitude	Solicitation No – N° de l'invitation W6399-17JA50/001/A
Amendment No. – No. Modif. 004	
Date 17 March 2017	
Closing date / date fermeture 29 March 2017	
Reference number/ N° de référence du client:	
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à Joyce.harper@forces.gc.ca	
Telephone No. – N° de téléphone 613-949-4819	FAX No – N° de fax
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination – des biens, services et construction: Specified Herein Précisé dans les présentes	

Instructions:
~~Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.~~

Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
See Herein / Précisé dans les présentes	
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

L'amendement 004 est soulevé pour répondre aux questions des soumissionnaires potentiels.

Q1: Pouvez-vous clarifier Q8 et A8 qui se lit comme suit: Q8 Page 21 - Section 3.2.8. Assurez-vous que, peu importe le nombre d'élèves, deux (2) instructeurs doivent être présents.

A8: Confirmé.

A1: Le nombre minimum d'instructeurs est de deux (2).

Q2 : Pour le cours Custom Working Aloft, s'il ya 18 étudiants confirmés, l'auteur de l'offre devra envoyer 5 instructeurs dont l'un devrait être SPRAT niveau III avec le SPRAT de niveau II ou supérieur avec un minimum de deux (2) Années comme instructeur. Cela maintiendrait le ratio 4: 1 indiqué en 3.2.8 à la page 19.

A2 C'est correct. Un (1) instructeur pour chaque quatre (4) élèves. Si le nombre d'élèves est supérieur au ratio 4: 1, même par un (1), un instructeur supplémentaire est nécessaire.

Le reste demeure le même.